



Guia, vida de Kawasaki.

「かわさき生活ガイド」の発行について

O guia vida de Kawasaki 2006.2007a edição completa já está em distribuição.

O guia oferece as informações sobre as instalações públicas e serviços disponíveis pela cidade, mapa de educação infantil, proteção contra desastres e roubo, lista de hospitais e clínicas.

Dentro do guia encontra os produtos especiais da cidade de Kawasaki.

Este guia serve como informação útil para a vida cotidiana e redescobrir a beleza de Kawasaki.

O guia, vida de Kawasaki está sendo distribuído nas secretarias distritais, palácio do cidadão e biblioteca municipal.

Para informações detalhadas, entre em contato com Secretaria Municipal City Sales setor de publicação, しみんきょく; 市民局シティセールス・こうほうしつ; 広報室. Tel. 044-200-2283.



Matrículas abertas para creches

保健所の入所申し込みについて

Já estão abertas as inscrições para matrículas nas creches que terá início a partir de abril do próximo ano.

Aos pais que já terminaram as inscrições estão à espera, o documento do procedimento de aplicação será remetida dentro ano letivo.

Para quem deseja ingressar na creche desejada, solicite no Centro de Assistência Social e Saúde ほけんふくし; 保健福祉センター ou Posto de Assistência Social e Saúde Regional ちく; 地区 けんこう; 健康 ふくし; 福祉ステーション até dia 12 de janeiro de 2007.

Para informações detalhadas, entre em contato com Centro de Assistência Social e Saúde mais próxima de sua residência.

Kawasaki	044-201-3287	Daishi	044-271-0150
Tajima	044-322-1984	Saiwai	044-556-6688
Nakahara	044-744-3263	Takatsu	044-861-3250
Miyamae	044-856-3259	Tama	044-935-3287
Asao	044-956-5158		



Noborito novo local administrativo



登戸行政サービスコーナーの開設について

Abertura de Serviço Administrativo em Noborito.



O serviço administrativo em Noborito será aberto a partir de 1º de dezembro. Durante a semana, sábado e domingo estará aberto para retirada de documentos necessários como:

Atestado de residência, certificado de carimbo (inkan), certificado do registro original desejado.

O serviço administrativo de Noborito oferece o acesso ao computador em busca do mapa turístico de Tama e Asao.

Utilizando o acesso ao computador o sistema de devolução dos livros emprestados pelas bibliotecas municipais estará trazendo facilidade ao usuário sem precisar emcaminhar até a biblioteca.

O local do serviço administrativo de Noborito, será instalado em frente à catraca da linha JR.

O horário de atendimento durante a semana, das 7:30 até 19:00. Sábado das 9:00 até 17:00 e domingo das 9:00 até 13:00.

Para informações detalhadas entre em contato com Secretaria Municipal, Seção Regional. Tel. 044-200-2260. Atendimento em japonês.

Estarão disponíveis em 3 línguas consultas aos estrangeiros na Secretaria Distrital de Kawasaki e Asao.

Região norte (Secretaria Distrital de Asao)

Região sul (Secretaria Distrital de Kawasaki)

língua	semana	horário	língua	semana	horário
Chinês	terça-feira	9:30 às 12:00	Chinês	terça-feira	14:00 às 16:30
Tagalog	quarta-feira	14:00 às 16:30	Tagalog	quarta-feira	9:30 às 12:00
Inglês	quinta-feira	9:30 às 12:00	Inglês	quinta-feira	14:00 às 16:30

MABUHAY! Venha participar da cozinha e cultura filipina no Takatsu Shiminkan.
Data :18 de novembro (sábado) das 11:00 até 14:30.
Inscrições estão abertas. Entre em contato com Associação Internacional de Kawasaki. Tel. 044-435-7000

Serviço de Consulta para Estrangeiro

Horário de consulta 10:00hs às 16:00hs.

Inglês: Terça à sábado
Coreano: Terça e quinta-feira
Português: Terça e sexta-feira.

Chinês: Terça, quarta e sexta-feira
Espanhol: Terça e quinta-feira
Tagalog: Terça e quarta-feira

☎ 211-0033

Publicação da Associação Internacional de Kawasaki

2-2 Kizuki Gion Cho, Nakahara-Ku, Kawasaki-Shi

Associação Internacional de Kawasaki

Tel 044-435-7000 Fax 044-435-7010 E-mail kiankawasaki@kian.or.jp

URL <http://www.kian.or.jp/>